Kolosi
Naoa itəm Pol təmətе tuwɨn kəm iəfak mɨn ikɨn Kolosi
Nəghatən əkuəkɨr rəha naoa u Kolosi

?Pah təmətе naoa u? Aposol Pol təmətе naoa u.

?Təmətе tatuwɨn kəm pah? Təmətе tatuwɨn kəm niməfak əpəh Kolosi, taon asol kit əpəh nɨtən asol Esia.

?Nəmegəhən tahro nulan nian təmətе? Katən məmə okəm-naka Epafras təmətuoun niməfak əh Kolosi. Pol təsuwɨnən məplan niməfak əh, məto iəgətun eiueiuə neen kəmotuwa e niməfak. Koatən məmə okotəkəike kətəu-pən suatɨp neen rəha nagwənən ne nənɨmən, kən kəfak kəm nagelo mɨn, moatən məmə Kristo in sənəmə ilɨs pɨk. Koatən məmə koatos nɨtunən neen itəm koatəhluaig, moatən məmə nɨtunən ne nolən rəha etəmim in nat kit itəm iahgin pɨk.

?Təmətе naoa u o naka? Pol təmətе naoa u məmə otoh nəgətunən eiueiuə mɨn itəm koatatɨg e niməfak. Molkeike məmə otən-iarəp məmə Kristo in ilɨs taprəkɨs-in natɨmnat rafin, kən iəfak mɨn okəsotagɨleən e nəgətunən eiueiuə mɨn əh, məto-inu ilat nat əpnapɨn əm.

Pol təmətuoun rəhan nəghatən

1 Io Pol, u io aposol kit rəha Kristo Iesu, itəm Uhgɨn təmɨtəpun rəkɨs io məmə rəhan. Itɨmlau piətat Timoti etuatɨg,

2 kən nɨkitɨmlau tətagien məmə iatuəghat kəm
itəmat e naoa u, itəm iatuəte matuahl-ipɨnə kəm
itəmat netəmim rəha Uhgɨn əpəh Kolosi, inu piak
mɨn ne wɨnɨk mɨn e Kristo itəm nakotahatətə
əskasɨk lan. Itɨmlau iatuəfak məmə nəwɨrən ne
nəmə̇linuən rəha Uhgɨn Tata rəhatat in otəkəike
mətatɨg otəmat.

Pol təmənwiwi Uhgɨn o netəm Kolosi

3 Nian ekoatəfak otəmat kəm Uhgɨn u tata rəha
Iərəmərə Iesu Kristo, kən nian rafin ekoatən tagkiu
kəm in o rəhan wək e nəmegəhən rəhatəmat, mətoinu emotəto
4 məmə rəhatəmat nahatətəən təskasɨk ron ne
nolkeikeən rəhatəmat tatuwɨn o netəmim itəm
koatəfak.
5 Nahatətəən ne nolkeikeən rəhatəmat tol min-
nulan mətoinu nəkotɨtun wɨr e nɨkitəmat məmə
Uhgɨn otos-ipɨnə kəm itəmat nat naka itəm in təmol
əpen-əpenə lan əpəh ilɨs e nego e neai. Nəmotəto
rəkɨs natɨmnat mɨn əh e nəghatən pahrien, inu
namnusən təwɨr rəha Iesu Kristo.
6 Ikɨn mɨn e nətueintən u, namnusən təwɨr
tatoe-in noan matəwiə matol wi nəmegəhən rəha
netəmim. Tol əm mə inu nian itəmat nəmotəto
motɨtun nɨpahrienən əh e nəwɨrən rəha Uhgɨn, kən
tatəwiə mɨn matoe e rəhatəmat nəmegəhən.
7 Inu suah u Epafras, tɨnən rəkɨs nəghatən u kəm
itəmat. In etəmim wɨr kit itəm tatos rəhatɨmlau
nəghatən. In etəmim kit tatətul əskasɨk o nolən wək
rəha Kristo kən mətasitu etəmat.
8 In təmən kəm itɨmlau nolkeikeən rəhatəmat
itəm tatuwɨn o netəmim itəm Narmɨn Rəha Uhgɨn
təmos-ipɨnə kəm itəmat.

1:4: Efes 1:15-16 **1:6:** Efes 1:13; 1 Pita 1:4 **1:8:** Kol 4:12; Flm 23

9 Tol min-nulan, e nian itɨmat emoatəto nam-
nusən əh, kən ekoatəfak e nian rafin otəmat.
Ekoatətapəh-in o Uhgɨn məmə in otətəlmɨn itəmat
e rəhan nətəlɨgən ne nenatɨgən pəs nəkotɨtun wɨr
nəwian.
10 Ekoatəfak nulan məmə naliwəkən rəhatəmat
otos-ipən nɨsiaiiən kəm Uhgɨn pəs tol nɨkin tətagien
ron. Məto-inu nəmegəhən rəhatəmat tatoe-in noan
itəm təwɨr o wək rafin rəha Uhgɨn itəm noatol. Pəs
Uhgɨn otasitu etəmat məmə nəkotɨtun wɨr in.
11 Ekoatəfak məmə nəsanənən asol rəha Uhgɨn
otol itəmat nakotəsanən e nian nəratən tatuwa.
Pəs nəkoatətul əskasɨk kən nətəlɨgən rəhatəmat
təfəməh, kən nagienən tətatɨg etəmat,
12 kən nakoatən kəm Tata Uhgɨn məmə nɨkitəmat
tətagien o natɨmat itəm təmol. In təmol itəmat
nəkotətuatɨp, məmə nəkotɨtun nosən nautə rəha
Uhgɨn itəm otəpanuwa. Onəkotos rəhatəmat nautə
tahmen e netəmim rafin itəm koatəfak motaliwək
e nəhag-əhagən rəha Uhgɨn.
13 Kən Uhgɨn təmol nəhlan nian in təmɨləs-irəkɨs
kitat e nərəmərəən rəha napinəpən, mɨnol kitat
kɨnotuwa e nərəmərəən rəha Nətɨn itəm in tolkeike
pɨk.
14 Kən nətɨn təmɨkɨs kitat e nalpɨnən rəha təfagə,
inəh təmafəl kitat e təfagə rat mɨn rəhatat.

Kristo in ilɨs taprəkɨs-in natɨmnat rafin

15 Nəti Uhgɨn tahmen-pən əm e rəhan tata itəm kol
netəmim kəsotehmən.

1:9: Efes 1:16-17 **1:11:** Efes 1:19; 3:16 **1:12:** Efes 1:11,18
1:13: Luk 22:53; Efes 2:2 **1:14:** Efes 1:7

Aupən aupən agɨn, nian nɨməptən ne neai ne
natɨmnat rafin kəmoatɨkə əh, məto Nətɨn, in
tɨnɨmaupən matɨg rəkɨs, kən tol-pən in, in ilɨs
tatərəmərə o natɨmnat rafin mɨn u.
16 In ilɨs məto-inu in təmol natɨmnat rafin e
nətueintən u, ne neai, natɨmnat itəm
katehm ilat o kəsehmən ilat, inəh nagelo
mɨn, ne iərmɨs mɨn, ne narmɨn rat mɨn, ne
iərəmərə mɨn rafin. Kən in təmol natɨmnat
mɨn rafin u məmə rəhan.
17 Kən in tɨnɨmaupən matɨg rəkɨs e natɨmnat rafin.
Kən natɨmnat mɨn rafin koatatɨg məto-inu
nəsanənən rəhan tətaskəlɨm ilat.
18 Kən in əm tatətul aupən o niməfak, kən niməfak
in tatol wək tahmen-pən e nɨpətɨn, kən in
rəhn-kapə.
Kən in nəukətɨ niməfak, inəh in etəmim itəm in
təmaupən məmegəh lilɨn e nɨmɨsən.
Tol nəhlan, in ilɨs e natɨmnat rafin.
19 Məto-inu e nəwia Uhgɨn, nəmegəhən ne
nəsanənən rafin rəhan tətatɨg əm e Kristo,
kən Kristo in ilɨs e natɨmnat rafin.
20 Kən e Kristo, Uhgɨn təmələhəu nəmənlinuən nian
nɨta Kristo təmaiu e nɨg kəmənluau, kən
netəmim, ne nat megəh mɨn, ne nagelo mɨn,
ne iərmɨs mɨn, ne natɨmnat rafin kəmotuwa
kuəfɨmɨn ilat mɨn e nərəmərəən rəha Uhgɨn.
E Kristo əm Uhgɨn təmol natɨmnat mɨn əh.
21 Aupən ikɨn, itəmat nəmoatətul isəu o Uhgɨn,
kən itəmat tɨkɨmɨr mɨn rəhan e nətəlɨgən rəhatəmat,
kən nəmoatol təfagə rat.

1:15: Jon 1:18; 2 Kor 4:4 **1:17:** Jon 1:1; 8:58 **1:18:** Wək 26:23; Efes 1:22-23; Nol Əpən 1:5 **1:19:** Kol 2:9 **1:20:** Efes 1:10 **1:21:** Rom 5:10; Efes 2:12

22 Məto roiu əh, Uhgɨn təmol məmə itəmat
nəmotuwa kol kitiəh itəmat min e nɨmɨsən rəha
Kristo itəm nɨpətɨn təməkul e nɨg kəməluau. Uhgɨn
təmol mihin əh lan məmə otos itəmat nakotuwa
iuəhkɨr ron, kən motətuatɨp e nɨganəmtɨn, kən
rəhatəmat nolən rat tɨkə, kən okol suah kit təsən
ratən itəmat.
23 Natɨmnat mɨn u tol nəhlan okəmə itəmat
nəkoatətul əskasɨk e rəhatəmat nahatətəən e
Iesu. Nəmoatəto namnusən təwɨr itəm tatəgətun
natɨmnat itəm Uhgɨn otol kəm itəmat əpəh e nego
e neai, kən rəhatəmat nətəlɨgən otəkəike matətul
əskasɨk e natɨmnat mɨn əh. Namnusən təwɨr u,
itəm nəmotəto rəkɨs, kəmamnus-iarəp ikɨn mɨn e
nətueintən, kən io Pol, Uhgɨn təmaun-in io məmə
iatən-iarəp namnusən təwɨr əh.
24 Nɨkik tagien məmə ekatəto nahməən e nɨpətɨk
o rəhatəmat nahatətəən. Kristo təməto nahməən e
nɨpətɨn məmə niməfak otaiir. Kən e suatɨp kitiəh
əm, io mɨn iatəto nahməən e nɨpətɨk o nɨpətɨ Kristo,
inu in niməfak, məmə otəwiə məskasɨk. Kən tol
min-nəhlan, wək itəm Iesu təmətuoun, iakolkeike
məmə iakasitu e wək rəha Iesu o niməfak, kən
matəto nahməən ron.
25 Uhgɨn əm təmɨləs-ipər io məmə ekol wək e
niməfak rəhan. Roiu əh, ekɨtun nasituən etəmat
o wək itəm Uhgɨn təmələhəu-pən e nelmək. Rəhak
wək məmə iatən-iarəp nəghatən mɨn rafin rəha
Uhgɨn pəs nəkotɨtun wɨr,
26 nəghatən əh in nalpəkau anionən rəha Uhgɨn
itəm təmatəhluaig o netəmim rafin aupən ikɨn,
məto roiu əh Uhgɨn tɨnuhapɨk nɨpətɨn kəm rəhan
netəmim.

1:22: Rom 5:10; Efes 5:27 **1:26:** Rom 16:25-26; Efes 3:2-9

27 Kən Uhgɨn nɨkin tagien əm məmə otən-iarəp
natɨmnat wɨr mɨn rəha Iesu kəm itəmat, netəm
naihluə mɨn u kəsənən mə itəmat netəm Isrel,
məmə onəkotɨtun mɨn. Nalpəkau anionən itəm
təwɨr rəha Uhgɨn, in tol min-nulan, Kristo təmos
nɨkitəmat, kən nəkotɨtun motahatətə lan məmə
onəkotos rəhan nəwɨrən itəm təwɨr agɨn-əh əpəh e
nego e neai.
28 Kən itɨmat ekoatən-iarəp Kristo kəm netəmim
rafin. Kən ekoatən əskasɨk moatəhgaiir e nɨkilat,
kən moatəgətun ilat e nenatɨgən wɨr, məmə ilat
kotuwa iəfak mɨn itəm koatətul əskasɨk e rəhalat
nahatətəən e Kristo.
29 Iatol wək əskasɨk o nat əh, kən e nian rafin iatol
wək əskasɨk pɨk e nəsanənən asol rəha Kristo itəm
tatol wək e nəmegəhən rəhak.

2

Nəkotəkəike motahatətə əskasɨk e Iesu

1 Iakolkeike məmə nəkotɨtun mə iatol wək əskasɨk
pɨk otəmat netəm Kolosi, ne netəm Laotisia, ne
neen mɨn itəm koatəfak məto esehmən ilat.
2 Iatol wək nəhlan o nɨləs-ipərən nətəlɨgən
rəhatəmat rafin, nian itəmat nakotɨlpɨn wɨr
nɨkitəmat məmə nɨkitəmat otol kitiəh əm, kən
natɨmnat mɨn u in tatuwa nian nakoatolkeike
itəmat mɨn. Kən iatol wək məmə itəmat rafin
onəkotos nɨtunən təwɨr itəm otol nɨkitəmat
təsanən, kən in otol mɨn məmə nəkotɨtun wɨr
nəghatən pahrien rəha Uhgɨn itəm aupən
təmatəhluaig məto roiu tɨnet-arəp. Kən
nalpəkauən anion əh, in Kristo,

1:29: Efes 3:7,20; Fil 4:13

3 itəm Uhgɨn təmərgətain nenatɨgən ne nɨtunən wɨr
mɨn rafin rəhan tətatɨg lan.
4 Io iatəghat nulan kəm itəmat o nahtosɨg-inən
nəghatən eiueiuə mɨn rəha netəmim itəm tətehen
o niuw-rəkɨsən rəhatəmat nətəlɨgən.
5 Tol mə etatɨg pap isəu otəmat, məto nɨkik tatəht
pɨk itəmat. Kən nɨkik tagien pɨk məto-inu eməto
məmə rəhatəmat nətəlɨgən kitiəh əm, kən itəmat
nakotahatətə əskasɨk əm e Kristo.

Rəhatəmat nəmegəhən otəkəike mətatɨg əm e Kristo.

6 Məto-inu itəmat nəmotos Kristo Iesu məmə
in Iərəmərə rəhatəmat, kən nəkotəkəike moatətəu-
pən əskasɨk in.
7 Otaskəlɨm Kristo tiəkɨs tahmen e nokɨ nɨg
tateiuaiu mɨləs nəptən, kən pəs rəhatəmat
nəmegəhən təwiə məskasɨk lan. Pəs rəhatəmat
nahatətəən otəkəike məwiə matəskasɨk e nian
rafin, nahatətəən inu kəməgətun itəmat lan aupən.
Kən nian rafin okotəike moatən kəm Uhgɨn məmə
nɨkitəmat təmər mərioah e nagienən o natɨmnat
itəm təmol otəmat.
8 Oatəto wɨr itəmat məmə netəmim kəsotatuən
itəmat e iəgətun eiueiuən rəhalat. Nəgətun
eiueiuən əh tatətəu-pən nətəlɨgən rəha netəmim
əm ne nəukətɨ lou mɨn itəm tatəghat-in natɨmnat
rəha nətueintən əm. Nəghatən mɨn əh tatɨsɨ-pən
o nətəlɨgən oas mɨn rəha netəmim, məto kəsotɨsɨ-
pənən o Kristo.

2:3: 1 Kor 1:24,30 **2:4:** Rom 16:18 **2:5:** 1 Kor 5:3 **2:7:** Efes 3:17

9 Kən Kristo in Uhgɨn. Kən in təmuwa mos nɨpəti
etəmim tahmen e kitat, kən natɨmnat rafin rəha
Uhgɨn tətatɨg lan.

10 Kən nian nəmotahatətə e Kristo, kən Uhgɨn
in təmos-ipən natɨmnat rafin rəha nəwɨrən kəm
itəmat. Kən Kristo tatərəmərə e netəmim ne
natɨmnat rafin itəm koatərəmərə e nətueintən ne
neai.

11 Kən nat kit mɨn e Kristo, nian itəmat
nəmotahatətə lan, kən in təməhg-ipən itəmat. Məto
sənəmə nəhg-ipənən rəha nɨpətɨn itəm netəmim
koatol, məto nəhg-ipənən rəha nɨkitəmat itəm Iesu
tatol. In təmətə rəkɨs nətəlɨgən ne nolən rat mɨn e
rəhatəmat nəmegəhən.

12 Kən e nian itəm kəmau-təlɨmin itəmat e nəhau,
in nəmtətin kit məmə nəmegəhən aupən rəha
təfagə rat rəhatəmat koatɨmɨs kən katɨtənɨm ilat
Iesu, kən Uhgɨn təməmegəh mɨn e nəmegəhən wi
mɨn itəmat Iesu e nəmegəhən rəhatəmat, in əh e
nahatətəən rəhatəmat e nəsanənən asol rəha Uhgɨn
itəm təmol Iesu təmegəh mɨn e nɨmɨsən.

13 Aupən ikɨn, nian Uhgɨn təməsəte rəkɨsən əh
nolən rat mɨn e nɨkitəmat, kən e nɨganəmtɨn,
itəmat nəmotɨmɨs rəkɨs o nolən rat mɨn əh. Məto
nian nəmotuwa kol kitiəh itəmat Iesu, kən Uhgɨn
tosmegəh mɨn itəmat min. Uhgɨn təmafəl rəkɨs
nolən rat mɨn rəhatat.

14 Nian kitat kəmoatol nolən rat, kən kəmotəht
Lou rəha Moses itəm tatən məmə okotɨmɨs o nolən
rat mɨn əh, kən tatətu-pa nɨpəgnəmtɨ nəghatən mɨn
kəm kitat. Məto Uhgɨn təməht-ipən nəghatən mɨn

2:9: Jon 1:14,16 **2:10:** Efes 1:21-22 **2:11:** Rom 2:29 **2:12:** Rom 6:4 **2:13:** Efes 2:1,4-5

əh e nɨg kəməluau, kən nəsanənən rəhalat tɨkə.
15 E nɨg kəməluau-in, Kristo in təmol win e
nəsanənən rəha iərəmərə mɨn rafin, kən təmərəkɨn
nərəmərəən rəha iərmɨs mɨn tahmen-pən mə in
təmol win elat e nəluagɨnən asol kit. Kən roiu əh,
in təmol rəhan tɨkɨmɨr mɨn kəmotuwa nat əpnapɨn
əm e nɨganəmtɨ netəmim.

Iesu tatərəmərə etəmat

16 Tol min-nulan, əsotətelɨg-inən nəghatən rəha
netəmim itəm kotələhəu-osɨg məmə nəkəsotolən
natɨmnat neen, məsotunən nagwənən u o
məsotənɨmən nat u. Əsotətelɨg-inən nəghatən
rəhalat itəm koatən məmə nakol natɨmnat mɨn u
e nian asim mɨn, o e nian rəha məwɨg wi mɨn, o e
nian rəha Sapat.
17 Lou mɨn u rəhalat itəm koatəghat-in, kotah-
men e narmɨ nat kit itəm otəpanuwa, məto nɨpətɨ
natɨmnat rafin tətatɨg e Kristo.
18 Netəmim neen kotausit pɨk məto-inu ilat
koatən mə koatehm nəməhlaiirən mɨn neen itəm
nɨpətɨlat tatɨg. Ilat koatən kəm itəmat məmə
nəkotəkəike motol natɨmnat neen itəm tatəgətun
məmə rəhatəmat nətəlɨgən teiuaiu, kən itəmat
onəkotəkəike moatəfak kəm nagelo mɨn. Əsotətəu-
pənən nətəlɨgən mɨn rəhalat. Nətəlɨgən mɨn əh
etəmim əm tatol. Okəmə nəkoatətəu-pən nəghatən
rəhalat, kən onəkotakiəh e rəhatəmat nəmegəhən.
Məto-inu netəm mɨn əh koatos-ipər ilat o nat
nɨpətɨn tɨkə.
19 Netəm mɨn əh kəsotaskəlɨmən Iesu tiəkɨs. Məto
Iesu tahmen-pən mə in rəhn-kapə niməfak kənu

2:14: Efes 2:14-16; 1 Pita 2:24 **2:16:** Rom 14:1-13 **2:17:** Hip 8:5

niməfak in nɨpətɨ Iesu. E nolən kitiəh tahmen-pən e nɨpətɨ etəmim, itəm tatɨlpɨn ikɨn e noanol mɨn tatuwɨn e nɨkɨlkɨlin, kən Iesu tatol mihin əm nat kitiəh e niməfak rəhan mə niməfak otəskasɨk, kən matəwiə e nəməgəhən wɨr itəm Uhgɨn tatol tatəwiə.

Nəmotos nəmegəhən wi məto-inu itəmat nəmotol kitiəh e Iesu

20 Nian nəmotahatətə e Iesu, in tahmen mə nəmotɨmɨs itəmat min. Kən məto-inu lou təsuwɨnən o etəmim itəm təmɨmɨs, kən nəukətɨ lou mɨn itəm tatəghat-in natɨmnat rəha nətueintən əm, nəsanənən rəhalat tɨkə məmə okotərəmərə etəmat. Tol min-nəhlan, iatətapəh otəmat məmə, tahro itəmat nəkoatətəu-pən lou mɨn rəha nətueintən ne, inəh nəghatən oas mɨn itəm koatən məmə,

21 “Əsaskəlɨmən nat u,” o “Əsun asgəwɨnən nat u,” o “Əsekən nat u.”

22 Məto nəghatən mɨn u təmɨsɨ-pən əm e nətəlɨgən rəha etəmim. Ilat koatəghat-in əm natɨmnat rəha nətueintən u, tahmen-pən e nagwənən neen, ne nənɨmən neen. Məto natɨmnat mɨn un, okol təsasituən, kən təsərəkɨnən nɨkitəmat, məto-inu e nian onəkotos o nakotun, kən tɨkə mɨn.

23 Ekɨtun mə nian nakoatehm nəghatən mɨn əh, nakotəmə kətah nəghatən agɨn-əh mɨn neen. Ilat koatən məmə netəmim okotəfak min-nulan o nəhlan, kən ilat koatən məmə okotol rəhalat nətəlɨgən teiuaiu min-nulan o nəhlan, kən ilat koatən mɨn məmə netəmim okotəike moatehm wɨr nɨpətɨlat min-nulan o nəhlan e nolən itəm in tiəkɨs o nɨpətɨlat. Məto iatən-ipɨnə kəm itəmat məmə nəghatən mɨn əh, rəhalat nəsanənən tɨkə məmə

2:19: Efes 2:21; 4:16 **2:21:** Kal 4:3,9; 1 Tim 4:3 **2:22:** Mat 15:9

otahtosɨg-in nətəlɨgən rat mɨn ne nolən rat mɨn itəm netəmim koatol e nɨpətɨlat.

3

1 Məto-inu Uhgɨn təmosmegəh mɨn itəmat min Kristo, kən tol mihin nəhlan, roiu əh itəmat onəkotəkəike motol nɨkitəmat tətatɨg əskasɨk e natɨmnat itəm tətatɨg əpəh e nego rəha Uhgɨn, ikɨn əh Iesu tatəpələh ikɨn e nɨkalɨ Uhgɨn matɨp, ikɨn əh, ikɨn rəha nəsanənən ne nɨsiaiiən.
2 Itəmat onəkotəkəike motol rəhatəmat nətəlɨgən tətatɨg əm e nego rəha Uhgɨn, pəs nətəlɨgən rəhatəmat otəsatɨgən e natɨmnat rəha nətueintən u,
3 məto-inu itəmat nəmotɨmɨs itəmat Kristo, kən nəmegəhən pahrien rəhatəmat koatəhluaig ilat Kristo itəm tətatɨg e nego e neai ilau Uhgɨn. Nəmegəhən wi u, netəmim kəsotəplanən.
4 Nəmegəhən pahrien rəhatəmat in e Kristo əm. Kən nian Kristo otɨtəlɨg-pa mɨn, kən Uhgɨn otəgətun Kristo kitat min kəm netəmim rafin, kən ilat okotəplan nəwɨrən ne nəsanənən rəhan.

Suatɨp ətuatɨp

5 Məto itəmat onəkotəkəike motapəs agɨn nolən tərat mɨn rəha nətueintən, nolən tərat tol min-nulan: nɨpɨtan ne nəman ne, koatit anion ilat mɨn; ilat koatol nolən tərat tol naulɨsən o nənən; ilat koatolkeike pɨk ilat mɨn o nolən tərat; təfagə rat tepət e rəhalat nətəlɨgən; ilat naumɨs, kən nolən əh tahmen-pən məmə koatəfak kəm narmɨ nat mɨn.

3:1: Mak 12:36; 16:19; Efes 1:20 **3:3:** Mat 6:33

6 Nolən rat mɨn əh tatol nɨki Uhgɨn tɨtahmə, kən in
otol nalpɨnən asol kəm netəmim itəm koatol nolən
rat mɨn əh.
7 Aupən ikɨn, nolən rat mɨn əh koatərəmərə e
rəhatəmat nəmegəhən.
8 Məto roiu əh, nəkotəkəike motos-irəkɨs ilat
e rəhatəmat nəmegəhən, kən tol min-nəhlan:
nɨkitəmat təsaratən; nɨkitəmat ne nohlɨtəmat
təsatɨperəh pɨkən tahmen e kaluəluə; əsolən
tərat kəm netəmim; əsən ratən netəmim; əsənən
nəghatən itəm tol naulɨsən o nənən.
9 Soteiuə-inən itəmat mɨn məto-inu itəmat
nəmotapeg rəkɨs nətəlɨgən oas rəhatəmat kən
motapəs rəhan nolən mɨn,
10 kən nəmotuwɨn-in nətəlɨgən wi. Uhgɨn tatos-
ipɨnə nəmegəhən wi u kəm itəmat, matol məmə
itəmat onəkotuwa motol əm mə in ne. Kən pəs
nəkotɨtun wɨr in.
11 Məto e natɨmnat mɨn əh, in nat əpnapɨn əm
okəmə ik etəm Isrel, o sənəmə ik etəm Isrel; okəm
kəməhg-ipən ik o kəsəhg-ipənən ik; okəmə nəmol-
wɨr skul o nəsol-wɨrən skul; okəmə ik slef əm kit
o ik nakatərəmərə e netəmim. Məto nat asol in
Kristo, kən tətatɨg mɨn e nəmegəhən rəhatat rafin.
12 Uhgɨn təmolkeike itəmat, kən mɨtəpun itəmat
məmə rəhan mɨn. Kən tol min-nulan: onəkotəkəike
motasəkitun netəmim; motol təwɨr kəm netəmim;
rəhatəmat nətəlɨgən otəkəike mətatɨg ləhau;
itəmat netəm mətɨg; kən nətəlɨgən rəhatəmat
otəfəməh. Otol nəghatən mɨn əh, tahmen-pən
mə nakoatuwɨn-in napən wɨr rəha Uhgɨn.

3:6: Rom 6:6,11; Efes 4:19; 5:3-6 **3:8:** Efes 4:25-29; 5:4 **3:9:** Efes 4:22,25 **3:10:** Efes 4:24 **3:11:** Kal 3:28 **3:12:** 1 Pita 2:9

13 Nian suah kit otol nat kit otəsahmenən e
niganəmtitəmat, kən nikitəmat otəsahmə uəhaiən
ron. Okəmə suah kit tatol tərat kəm itəmat kit, pəs
in otos əm timis e nikin, məto in otəkəike maluin
kən in mol təwir əm kəm suah un. Saskəlim-iəkisən
e nikim nolən tərat rəha etəmim itəm təmol kəm
ik, məto ol təwir əm kəm in, tahmen-pən əm mə
Iərəmərə təmisaskəlim-iəkisən nolən tərat rəhatat e
nikin, məto in təmol təwir əm kəm kitat.
14 Nat kəike itəm otəkəike matig e nikitəmat,
in nolkeikeən. Otos motuwin-in tahmen-pən mə
napən wir rəha Uhgin. Nian onəkotolkeike itəmat
min, kən tol itəmat nakoatuwa kitiəh.
15 Otos nəmə̇linuən rəha Kristo pəs in tatərəmərə
e nikitəmat, məto-inu Uhgin təmaun-in itəmat
məmə nakotuwa kol kitiəh, kən nakoatatig əm e
nəmə̇linuen. Kən nian rafin otən kəm Uhgin məmə
nikitəmat tətagien o natimnat itəm in təmol kəm
itəmat.
16 Otəgətun itəmat min e nəghatən rəha Kristo,
kən moatən e nətəligən təwir kəm itəmat min
məmə nəkotəkəike moatol, məsotapəsən. Otan
napuən min e Naoa rəha Napuən, ne napuən min
rəha nimə̇fak, ne napuən min itəm tatisi-pən e
Narmin Rəha Uhgin. Otan ilat rafin tahmen-pən e
nənwiwiən kit itəm tatisi-pən e nikitəmat matuwin
kəm Uhgin. Inəh e nolən min əh, pəs nəghatən
wir rəha Kristo tətatig matəmegəh matəwiə wir e
nikitəmat e nian min rafin.
17 Natimnat rafin itəm noatol, ne nəghatən
min rafin itəm noatən, məto nəkotol əm e nərgi
Iərəmərə Iesu. Kən nian rafin itəmat onəkotəkəike

3:13: Efes 4:2,32 **3:14:** Rom 13:8-10 **3:15:** 1 Kor 12:27; Efes 4:4; Fil 4:7 **3:16:** Efes 5:19

motən kəm Uhgɨn, tata rəhatat, məmə nɨkitəmat
tətagien o natɨmnat itəm Iesu təmol kəm itəmat.

Nolən wi rəha tata, ne mama, ne nɨsualkələh

18 Nɨpɨtan, otɨsiai-in nərəmərəən rəha iaguɨhl
mɨn rəhatəmat, tahmen-pən əm mə pətan u in iəfak
in otəkəike mol mihin.
19 Kən nəman, otolkeike rəhatəmat nɨpɨtagwəhl,
kən motol təwɨr kəm ilat, məto əsotolən rəhatəmat
nərəmərəən məmə otərəkɨn rəhatəmat nɨpɨtaguɨhl
mɨn.
20 Nɨsualkələh, otɨsiai-in rəhatəmat tata ne
mama, məto-inu Iərəmərə rəhatat nɨkin otagien o
nolən əh.
21 Itəmat tata mɨn, esotolən nalpɨnən taprəkɨs-
in nəratən itəm nɨsualkələh koatol, məmə nɨkilat
otahmə ron. Məto okəmə nəkoatol nəhlan elat, kən
rəhalat nətəlɨgən in otatite.

Nolən rəha slef ne rəhan iərəmərə

22 Slef mɨn, nian rafin onəkotəkəike motol nəwia
netəm-iasol mɨn rəhatəmat, məto sənəmə nian
əm itəm ilat koatehm itəmat lan məmə nɨkilat
otətagien otəmat. Məto itəmat onəkotəkəike motol
wək e nɨkitəmat pahrien rəha nos-ipənən nɨsiaiiən
kəm Uhgɨn.
23 Wək naka itəm nəkoatol, otol e nɨkitəmat
rafin tahmen-pən əm mə noatol wək rəha Iərəmərə
rəhatat, sənəmə noatol wək rəha etəmim əm.
24 Məto-inu onəkotəkəike motɨtun wɨr məmə
Iərəmərə rəhatat in otos-ipa nətouən ətuatɨp rəha
natɨmnat mɨn itəm nəkoatol ilat. Nətouən əh Uhgɨn
tɨnəmən rəkɨs məmə otos-ipən kəm nenətɨn mɨn. ?

3:17: 1 Kor 10:31; Efes 5:20 **3:18:** Efes 5:22 **3:19:** Efes 5:25
3:20: Efes 6:1 **3:21:** Efes 6:4 **3:22:** Efes 6:5-8

Kən nəkotɨtun nat u? Nəkotol wək rəha suah inəh
Iərəmərə pahrien rəhatat, in Iərəmərə Kristo.
25 Məto etəmim itəm tatol nolən tərat, in otos
ətuatɨp mɨn noan nətouən rəhan o nolən tərat,
məto-inu Uhgɨn, in tatol tahmen-ahmen əm kəm
netəmim rafin.

4

1 Netəm-iasol mɨn itəm koatərəmərə, onəkotəkəike
motol tətuatɨp kən mahmen kəm rəhatəmat slef
mɨn, məto-inu itəmat mɨn nəkotəkəike motɨtun
məmə rəhatəmat mɨn Etəm-iasol in tətatɨg mɨn
əpəh e nego e neai.

Pol təməgətun ilat

2 Itəmat onəkotəkəike moatəghat-pən kəm Uhgɨn
e nəfakən e nian rafin. Kən nian onakoatəfak,
rəhatəmat nətəlɨgən otəkəike mətatɨg lan, kən nian
rafin agɨn nəkotəkəike moatən kəm Uhgɨn məmə
nɨkitəmat tətagien o natɨmnat itəm in təmol kəm
itəmat.
3 Kən io iakolkeike məmə itəmat nəkotəkəike
motəfak mɨn otɨmat mɨn, məmə Uhgɨn oterəh e
suatɨp mə ekotən-iarəp nalpəkau anionən rəha
Uhgɨn e Kristo. Məto-inu ematən-iarəp nəghatən u
inu kən kahtosɨg-in-pən io ron e kalapus.
4 Otəfak məmə iatən-iarəp nəghatən əh tətuatɨp
kən məpiə wɨr tahmen əm mə ekəike mol mihin.
5 Itəmat netəm noatəfak, pəs netəm kəsotəfakən
kotehm-pən Iesu e nolən mɨn rəhatəmat, kən e
nian rafin onəkotəkəike moatehm wɨr mə nolən,

3:25: Rom 2:11 **4:1:** Efes 6:9 **4:2:** Efes 6:18; Fil 4:6 **4:3:** Rom 15:30; Efes 6:19

ne nəghatən mɨn rəhatəmat in otiuw Iaihluə mɨn
kotuwa o Iesu.
6 Itəmat nəkotəkəike moatəghat wɨr kəm ilat
e nəghatən mɨn əm u itəm təwɨr kən mətehen,
kən pəs ilat okotəto nəghatən mɨn əh mə kotəwɨr.
Kən itəmat onəkotəkəike motɨtun wɨr suatɨp mɨn o
nuhalpɨnən nəghatən mɨn rəhalat itəm koatətapəh
o rəhatəmat nahatətəən o Iesu.

Pol təmahl-ipən təs mil katian olat

7-8 Etahl-ipɨnə piətat etəm təwɨr, Tikikas, in
tatɨmnə otəmat o nat kəiu əm məmə in otamnus
nəghatən rafin rəhatɨmat kəm itəmat, kən in otol
nɨkitəmat təmegəh. In piətat kit itəm io ekolkeike
pɨk. Nian rafin in tatətul matɨp o nasituən lak e wək
rəha Iərəmərə.
9 In tatɨmnə ilau piətat Onesimas. Nian rafin in
tətahatətə əskasɨk e Iesu, kən itɨmat ekotolkeike pɨk
in. In etəmim kit rəhatəmat. Ilau okuən kəm itəmat
namnusən rəha natɨmnat rafin ikɨn-u.

Namnun nəghatən rəha Pol təmuwɨn kəm ilat

10 Aristakas in tətatɨg e kalapus itɨmlau min. In
tətahl-ipɨnə nəghatən wɨr kəm itəmat. Kən Mak,
in pia Panapas, in mɨn tətahl-ipɨnə nəghatən wɨr
rəhan kəm itəmat. Itəmat nənamotos rəkɨs rəhak
nəghatən ron. Okəmə in otɨmnə rəhatəmat ikɨn,
kən nakotit motuwɨn moatehm wɨr.
11 Kən Josua Jastas, in mɨn tətahl-ipɨnə nəghatən
wɨr rəhan kəm itəmat. E noanol mɨn rəha Isrel
itəm koatahatətə e Iesu, suah miləhal əm əh, iləhal
kətəhalasitu lak o wək rəha nego rəha Uhgɨn. Kən

4:5: Efes 5:15-16 **4:6:** Efes 4:29; 1 Pita 3:15 **4:7-8:** Efes 6:21-22 **4:9:** Flm 10-12 **4:10:** Wək 12:12; 13:13; 15:37-39; 2 Tim 4:11

suah miləhal əh, iləhal kətəhalasitu pɨk lak e nian
əskasɨk mɨn itəm tatuwa e rəhak nəmegəhən.
12 Epafras in rəhatəmat kit etəmim, in mɨn
tətahl-ipɨnə nəghatən wɨr kəm itəmat. In etəmim
kit nian rafin tatol wək rəha Iesu Kristo, kən e
nian rafin in tatəfak əskasɨk otəmat. In tatətapəh
o Uhgɨn məmə itəmat onakoatətul əskasɨk kən
motɨmətə motɨtun wɨr natɨmnat rafin itəm Uhgɨn
tolkeike.
13 Ekɨtun nənən kəm itəmat məmə suah u in tatol
wək əskasɨk o nasituən etəmat, ne netəm Laotisia,
ne netəm Hierapolis.
14 Tokita Luk etəm kitat kotolkeike pɨk, ne suah
u Temas, ilau mɨn katuahl-ipɨnə nəghatən wɨr kəm
itəmat.
15 Otahl-ipən mɨn rəhak nəghatən wɨr kəm piətat
ne wɨnɨtat mɨn əpəh Laotisia, ne pətan əh Nimfa, ne
netəm koatəfak e nian mɨn rafin əh rəhan ikɨn.
16 Məto e nian onəkotafin rəkɨs rəhak naoa un,
kən motəike motahl-ipən kəm netəm Laotisia mə
ilat okotafin mɨn kəm netəmim rəha niməfak əh-
ikɨn. Kən e nolən kitiəh mɨn, itəmat onəkotəkəike
motafin mɨn naoa rəha netəm Laotisia.
17 Kən itəmat nəkotəkəike motən-ipən kəm
Akipas məmə in otəkəike mol rafin wək itəm
Iərəmərə rəhatat in təmos-ipən kəm in məmə otol.
18 Io Pol, iatos pen matəte əm e nelmək nəghatən
u rəha nənən təwɨr kəm itəmat. Sotaluinən sen
itəm kəməlis io lan e kalapus. Pəs Uhgɨn ota-
situ etəmat kən mawte-in rəhan nəwɨrən tətatɨg
otəmat.

4:14: Kol 1:7; Flm 23-24 **4:17:** Flm 2 **4:18:** 1 Kor 16:21

North Tanna New Testament
The New Testament in the North Tanna Language of Vanuatu
Le Nouveau Testament dans la langue du Nord Tanna de Vanuatu

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: North Tanna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
46e9a2b5-26b8-5301-a079-623f3a20ef8b